

Correspondance scolaire franco-russe. Gymnase de Minsk. A nos petites camarades de France. Réponse à nos petites camarades de France.

Numéro d'inventaire : 1979.05322.17

Auteur(s) : Marie Yanowsky

Régine Zabloudowski

A. Woinachowsky

Type de document : correspondance

Inscriptions :

- ex-libris : avec

Description : Feuille double grand format collée sur feuille cartonnée marron. Réglure de 9 mm pratiquement invisible. Ms. Encre violette. Bande adhésive au verso de la feuille cartonnée. Dimensions du carton : 310 x 460.

Mesures : hauteur : 279 mm ; largeur : 220 mm

Notes : Lettres manuscrites de trois élèves du gymnase de Minsk adressées à leurs petites camarades de France. Les trois lettres sont écrites en français. Elles sont intitulées respectivement "A nos petites camarades de France", une lettre est sans titre, "Réponse à nos petites camarades de France". Chacune est signée du nom de l'élève faisant partie de la deuxième classe du gymnase de Minsk. Pas de mention de date. Datation d'après les autres correspondances d'établissements russes portant le même numéro d'inventaire (1979. 5322).

Mots-clés : Échanges et voyages éducatifs

Formation de la conscience nationale et patriotique

Français, langue étrangère

Filière : Lycée et collège classique et moderne

Niveau : Post-élémentaire

Nom de la commune : Minsk

Autres descriptions : Langue : Français

Nombre de pages : n.p.

Commentaire pagination : 3 p.

Minsk

A nos petites Camarades de France.

Petites Françaises, les sentiments
Dont vous avez si gentiment
Donné la preuve à vos amies,
Ont, d'allégresse et de bonheur,
Fait battre et tressaillir les cœurs
Des petites camarades de Russie.

A notre tour nous désirons
Vous dire combien nous aimons
Votre Patrie,
Et que souvent se sont tournés
Vers elle les regards charmés
De la Russie.

Prochtchäï, petites Françaises chéries!
L'amour, les vœux de vos amies
Sont pour la France.
Prochtchäï! et puissions-nous longtemps
Vous aimer aussi tendrement:
„Vive la Russie, vive la France.

Marie Yanowsky,
élève de la deuxième classe du gymnase de Minsk.